

## เพลง โซโลมอน

เป็นเพลงรักระหว่างชายหนุ่มกับหญิงสาว

ซึ่งโซโลมอนทรงนิพนธ์ขึ้นในศตวรรษที่ 10 ก่อนคริสต์ศักราช

เนื้อหาเรียบง่ายแต่ตราตรึงใจ

กล่าวถึงความโหยหาปรารถนาแก่กันและกันของคู่รัก

การต่อสู้ดิ้นรนที่ต้องฟันฝ่า

ความรู้สึกราวหวิวหวิวที่มอดมอดมาแต่ความรัก

และความปีติเกษมศานต์ของคู่รักที่ได้อยู่ร่วมกัน ลูกคู่

(หญิงสาวแห่งเยรูซาเล็ม)

เข้ามามีส่วนช่วยเสริมความน่าทึ่งด้วยข้อสังเกตของตน

ความหมายเด่นชัดของเรื่องนี้คือ

ความรักของมนุษย์ที่พระเจ้าทรงสถาปนาไว้เป็นสิ่งบริสุทธิ์และดีงาม

เมื่อดำเนินตามครรลองที่พระองค์ทรงบัญชาไว้

แต่ก็มีหลายท่านเสนอว่าบันทึกเล่มนี้มีนัยบ่งถึงความรักของพระเจ้า

ที่มีต่ออิสราเอล หรือความรักที่พระคริสต์ทรงมีต่อคริสตจักร

มองจากแง่นี้ก็ช่วยย้ำคำสอนในพระคัมภีร์พันธสัญญาใหม่ที่ว่าพระเจ้า

ทรงเป็นความรัก (1ยอห์น 4:8)

### โครงเรื่อง

1. หญิงสาวครวญหาชายหนุ่มที่ตนรัก (1:1-2:17)
2. หญิงสาวกับลูกคู่ (3:1-11)
3. ชายหนุ่มมา (4:1-6:13)
4. ชายหนุ่มกับหญิงสาวผู้เป็นที่รัก (7:1-8:14)

หญิงสาว<sup>1</sup>

- 2    ขอให้คุณจูบดิฉัน  
          เพราะความรักของคุณฉ่ำชื่นใจกว่าเหล้าองุ่น
- 3    น้ำหอมของคุณช่างหอมรัญจวน  
          ชื่อเสียงของคุณก็หอมหวานทวนลม  
          ไม่แปลกเลยที่สาวๆรักรักคุณ
- 4    พาดิฉันไปด้วยเถิด เรายีบไปกันเถิด  
          กษัตริย์ทรงพาดิฉันเข้าไปในตำหนัก

ลูกคู่\*

          เราชื่นชมนิยมเธอ  
          เราจะชื่นชอบความรักของเธอยิ่งกว่าเหล้าองุ่น

หญิงสาว

- ถูกแล้วที่พวกเธอเทิดทูนคุณ
- 5    ผองเพื่อนหญิงแห่งเยรูซาเล็มจ๊ะ  
          ดิฉันผิวคล้ำก็จริงแต่น่ารัก  
          ผิวกรำแดดดุงตั้งเต็นท์แห่งเคดาร์  
          เหมือนมานเต็นท์ของโซโลมอน
- 6    อย่าเพ่งเล็งดิฉันมากนักที่ผิวคล้ำ  
          ดวงตะวันทำให้ผิวดิฉันเกรียมแดด  
          พวกพี่ชายโกรธเคืองดิฉัน  
          จึงส่งดิฉันออกไปดูแลสวนองุ่นต่าง ๆ  
          แต่สวนองุ่นของดิฉันเองถูกปล่อยปละละเลย
- 7    บอกดิฉันเถิด ยอดรัก วันนี้คุณจะพาฝูงแกะไปที่ไหน

---

<sup>1</sup> \* ผู้พูดนำข้อความนั้นไม่ได้ระบุไว้ในต้นฉบับ  
เป็นความคาดหมายเพื่อให้เข้าใจยิ่งขึ้น

ตอนเที่ยงคุณจะไปแวะพักที่ไหน  
ดิฉันจะได้ไปสมทบกับคุณ  
แทนที่จะตุนหวัดตุนเหว่ยอยู่กลางฝูงสัตว์ของเพื่อนๆคุณ

ชายหนุ่ม\*

8 โอ แม่หญิงสวยที่สุดในโลก ถ้าเธอไม่รู้  
ก็ตามขบวนฝูงแกะของผม  
ไปที่เดินที่คนเลี้ยงแกะซิจะ  
ไปเลี้ยงลูกแกะที่นั่นนะจะ

9 ที่รัก ผมขอเปรียบเธอดั่งม้าตัวเมีย  
ที่ใช้เทียมรถของฟาโรห์

10 แก้มของเธอดูน่ารักมีตุ้มหูอยู่ข้างๆ  
คอเธอก็สวยด้วยสร้อยงาม

11 เราจะทำต่างหูทองคำประดับเงินให้เธอ

หญิงสาว

12 ขณะกษัตริย์ประทับอยู่ที่พระแท่น  
น้ำหอมของดิฉันก็ส่งกลิ่นอบอวล

13 พ่อยอดรักของดิฉันเหมือนถุ่มดยอบ  
วางอยู่ที่หว่างอกของดิฉัน

14 สำหรับดิฉันนั้น พ่อยอดรักเป็นเหมือนช่อดอกเทียนขาว  
จากสวนองุ่นแห่งเอนเกดี

ชายหนุ่ม

15 เธอช่างสวยจริงๆนะ ยอดรัก  
สวยเหลือเกิน  
ดวงตาของเธอตั้งนกกพิราบ

หญิงสาว

16 ที่รักจำ คุณหล่อเสียจริง

มีเสน่ห์ยิ่งนัก  
ที่นอนของเราเขียวขจี

ชายหนุ่ม

17 ชื่อเรื่อนของเราเป็นไม้ซีดาร์  
จันทันเป็นไม้เฟอร์

หญิงสาว

2 ดิฉันเป็นกุหลาบแห่งซาโรน  
เป็นพลับพลึงแห่งภูผา

ชายหนุ่ม

2 จะ เป็นพลับพลึงกลางหมู่หนาม  
นั่นคือยอดรักของผมในหมู่หญิงสาว

หญิงสาว

3 ดั่งต้นแอ๊ปเปิ้ลท่ามกลางแมกไม้ในป่า  
คือที่รักของดิฉันในหมู่ชายหนุ่ม  
ดิฉันชอบนั่งอยู่ในร่มเงาของเขา  
และผลของเขาหอมหวาน

4 เขาพาดิฉันไปในห้องโถงงานเลี้ยง  
และใครักก็ดูออกว่าเขารักดิฉันเพียงไร

5 โปรตชูกำลังดิฉันด้วยองุ่นแห่ง  
เอาแอ๊ปเปิ้ลมาให้ ดิฉันกินแล้วจะได้ชื่นใจ  
ด้วยว่าดิฉันป่วยเป็นไข้ใจ

6 แขนซ้ายของเขาซ้อนประคองศีรษะดิฉัน  
และแขนขวาของเขาโอบกอดดิฉันไว้

7 ผองเพื่อนหญิงแห่งเยรูซาเล็มจะ

ขอให้พวกเธอสาบานโดยอ้างละมั่งและกวางในท้องทุ่งว่า  
จะไม่ปลุกเร้าความรัก

แต่ปล่อยให้มันเป็นไปตามครรลองของมัน

8 ฟังนะ คนรักของดิฉัน

ดูสิเขามาแล้วละ

โลดเต๋นลงมาผ่านภูเขาต่างๆ

ข้ามเนินมา

9 พ่อยอดรักเหมือนละมั่ง

หรือกวางหนุ่ม

ดูนะ เขาอยู่หลังกำแพงของเรา

ชะเง้อผ่านหน้าต่างแลลอดผ่านลูกกรง

10 ที่รักบอกดิฉันว่า “ ลูกขึ้นเถอะ ที่รัก

คนสวยของผม มากันเถิด

11 ดูสิ ฤดูหนาวผ่านพ้นไปแล้ว

ฝนก็หยุดหายไปแล้ว

12 ดอกไม้เริ่มผลิขึ้น

ถึงเวลานกร้องแล้วละจ๊ะ

เสียงนกเขาขันคู่ก้องถิ่น

13 ต้นมะเดื่อกำลังผลิตผล

เ ๓ ๑ องุ่นผลิตดอกบานส่งกลิ่นหอมหวาน

ลูกขึ้นเถอะที่รัก

คนสวยของผม มากันเถิด”

ชายหนุ่ม

14 แม่นกพิราบของผมหลบซ่อนหลังก้อนหิน

หลังชะง่อนผา

โผล่หน้ามาให้ยลโฉมหน่อยเถิด

ขอฟังเสียงของเธอ  
เสียงของเธอหวานจับใจ  
และใบหน้าเธอกิ่งามน่ารัก

- 15 มาช่วยจับสุนัขจิ้งจอกให้เรา  
สุนัขจิ้งจอกตัวเล็กที่ทำลายสวนองุ่น  
สวนของเราซึ่งกำลังผลิดอกบาน

หญิงสาว

- 16 พ่อยอดรักเป็นกรรมสิทธิ์ของฉัน  
และฉันเป็นกรรมสิทธิ์ของเขา  
เขาเลี้ยงสัตว์อยู่กลางหมู่พลับพลึง  
17 ก่อนรุ่งสางมาถึง  
ก่อนงามืดลับหายไป  
มาหาฉันเถิดยอดรัก  
ขอให้เป็นเหมือนละมั่งหรือกวางหนุ่มบนภูเขาเบเธอร์

3ตลอดคืนบนเตียง

- ดิฉันมองหาพ่อยอดดวงใจ  
เฝ้าชะเง้อแลหาแต่ไม่พบ  
2 ดิฉันจะลุกขึ้นเดี๋ยวนี้ ไปทั่วเมือง  
ไป ต า ม ถ น น แ ล ะ ท า ง แ ย ก  
จะค้นหาพ่อยอดดวงใจ  
ดิฉันหาแล้วแต่ไม่พบ  
3 ยามรักษาการณ์มาพบดิฉันเข้า  
ขณะลาดตระเวนทั่วเมือง  
“ เห็นพ่อยอดดวงใจ ของดิฉันไหมคะ”  
4 พอคัล้อยหลังพวกเขาไปไม่เท่าไร

- ดิฉันก็พบพ่อยอดรัก จึงโอบเขาไว้ไม่ยอมให้ไปไหน  
จนพามาถึงบ้านคุณแม่ มายังห้องผู้ให้กำเนิดแก่ดิฉัน
- 5 ผองเพื่อนหญิงแห่งเยรูซาเล็มจะ  
ขอให้พวกเธอสาบาน โดยอ้างละมั่งและกวางในท้องทุ่งว่า  
จะไม่ปลุกเร้าความรัก  
แต่ปล่อยให้เป็นไปตามครรลองของมัน
- 6 นี่ใครหนอ โฉบเข้ามาจากถิ่นทะเลทราย  
ประหนึ่งล่าหมอกควัน  
หอมกลิ่นมดยอบและกำยาน ปรงจากเครื่องหอมของพ่อค้า
- 7 ดูลิ มันคือราชรถของโซโลมอน  
มีนักรบเกรียงไกรที่สุดของอิสราเอลหกสิบคนคุ้มกันอยู่
- 8 ทุกคนสะพายดาบ เป็นนักรบเจนศึก  
เตรียมพร้อมรับภัยจู่โจมแห่งรัตติกาล
- 9 กษัตริย์โซโลมอนทรงให้ประกอบราชรถ  
สำหรับพระองค์ ด้วยไม้จากเลบานอน
- 10 เสาศงของมันทำด้วยเงิน แทนเป็นทอง พระที่นั่งบุผ้าสีม่วง  
ภายในตกแต่งโดยฝีมือบรรดาน้องนางแห่งเยรูซาเล็ม
- 11 สาวน้อยแห่งซีโอนทั้งหลายออกมาเถิด  
มาดูกษัตริย์โซโลมอนทรงมงกุฎ  
ซึ่งพระมารดาทรงสวมให้ในวันอภิเษกสมรส  
วันมหาปีติของพระองค์

ช ม โ ฉ ม

ชายหนุ่ม

4 ที่รักของผม เธอสวยเหลือเกินงามยิ่งนัก

ดวงตาของเธอหลังผ้าคลุมหน้านั้นประหนึ่งนกพิราบ

เรือนผมของเธอเสมือนฝูงแพะเหวยะอย่างลงมาจากภูเขากิเล

อ ๑ ด

- 2 'พีนของเธอเหมือนแกะที่เพิ่งตัดขนและฟอกมาใหม่ๆ  
เรียงรับกันอย่างไม่มียี่ติ ครบทุกซี่
- 3 ริมฝีปากของเธอแดงเหมือนสีครึ่ง จิมล์ม่น่ารัก  
ขมับของเธอหลังผ้าคลุมหน้า เหมือนทับทิมผ่าซีก
- 4 ล ำ ค อ ข อ ง เธอระหงตั้งหอคอยแห่งดาววิด  
ประดับประดาด้วยโล่ของวีรบุรุษพันคน
- 5 ทรวงอกของเธอประหนึ่งลูกฝาแฝดของละมั่ง  
เต็มใบไม้กินอยู่กลางดงพลับพลึง
- 6 จวบจนเริ่มรุ่งสาง และเงามืดหนีหายไป  
ผมจะขึ้นไปบนภูเขาแห่งมดยอบ และเนินแห่งเครื่องหอม
- 7 ที่รักของผม เธองามพร้อม ม ใ ป ห ม ด  
ทั่วเรือนร่างไม่มีที่ยี่ติเลย
- 8 ลงจากเลบานอนมากับผมเถิดครับ เจ้าสาวของผม  
ลงมาจากยอดเขาอะมานา จากยอดเซนิร์ และเฮอร์โมน  
จากถ้ำราชสีห์และถิ่นเลือดดาว
- 9 เธอขโมยดวงใจของผมไปแล้ว เจ้าสาวของผม  
นวลน้องของพี่  
แค่เธอชายตาและผมเห็นคอของเธอเพียงแวบเดียว  
หัวใจของผมก็ถูกเธอกุมไปเสียแล้ว
- 10 สาวน้อยยอดรัก เจ้าสาวของผม ความรักของเธอน่าชื่นใจ  
ถูกใจผมยิ่งกว่าเหล้าองุ่นมากนัก  
น้ำหอมของเธอรัญจวนใจกว่าเครื่องหอมใดๆ
- 11 เจ้าสาวของผม ริมฝีปากของเธอหยาด  
ความหวานน่าชื่นประหนึ่งน้ำผึ้ง



ไต้ลีนของเธอคือนมและน้ำผึ้ง

อาการของเธอหอมกรุ่น

ละม้ายกลิ่นอายแห่งเลบานอน

12 นวลน้องเจ้าสาวของผมประดุจอุทยาน หวงห้าม

เป็นธารน้ำพุซึ่งเจ้าของกันเขตและประทับตรากรรมสิทธิ์ไว้

13,14 เธอเปรียบตั้งสวนทับทิม และผลไม้ดีเยี่ยม

อีกทั้งต้นเทียนขาว ต้นแฝกหอม

หญ้าฝรั่ง และอบเชย

และไม้หอมต่างๆ มดยอบ กฤษณา

และนานาเครื่องหอมชั้นเยี่ยม

15 เธอเป็นน้ำพุแห่งอุทยาน ธารน้ำอันไหล

ริน

ไหลหลั่งลงมาจากเลบานอน

หญิงสาว

16 มาเถิด ลมเหนือเอ๋ย ตื่นเถิด

มาเถิดลมใต้จำ

พัดโชยอุทยานของฉัน

พัดพากลิ่นหอมของมันให้จรขจร

ขอให้พ่อยอดรักเข้ามาในส่วนของเขา

และกินผลโอชะที่สดใสนั้นเถิด

ชายหนุ่ม

5 ผมเข้ามาในส่วนของผมแล้ว

เจ้าสาวของผม นวลน้องของพี่

ผมเก็บมดยอบและเครื่องหอมของผม

และกินรวงผึ้งกับน้ำผึ้งของผม

ผมดื่มเหล้าองุ่นกับน้ำนมของผม

ลูกคู่

เพื่อนๆเอ๋ย กินและดื่มเถิด

ดื่มให้อิ่มเอมเปรมอูรา

หญิงสาว

2 ดิฉันหลับไปแต่หัวใจยังตื่นอยู่

ฟังสิ คนรักของดิฉันเคาะประตู

“ ยอตรัก นวลน้องของพี่ เป"ดรับผมเถิด

แม่คนพิราบน้อยๆของผม แม่คนงาม ไม่มีที่ติ

ผมของผมชุ่มโชกด้วยน้ำค้างยามราตรี”

3 แต่ดิฉันถอดเสื้อคลุมออกแล้ว

จะให้สวมเข้าไปใหม่หรือ

ดิฉันล้างเท้าเสร็จแล้ว จะให้ไปเปื้อนดินอีกหรือ

4 ยอตรักของดิฉันพยายามถอดสลักประตู

ดวงใจของดิฉันประหวัดถึงเขา

5 ดิฉันลุกขึ้นเพื่อเป"ดประตูรับเขา

ขณะที่มือของดิฉันชุ่มชื้นด้วยหยดน้ำหอม

นิ้วดิฉันบอวลด้วยกลิ่นมดยอบ

ขณะถอดตาลประตู

6 ดิฉันเป"ดประตูต้อนรับพ่อยอตรัก แต่เขาไปเสียแล้ว

หัวใจของดิฉันโลดแล่นถึงเขาตั้งแต่เขาเอ่ยปากพูด

ดิฉันค้นหาเขา แต่ไม่พบเลย

ดิฉันร้องเรียก แต่ไม่มีคำขานตอบ

7 ยามรักษาการณ์มาพบดิฉันเข้า ขณะลาดตระเวนทั่วเมือง

พวกเขาโบยตีจนดิฉันบาดเจ็บ

เขาริบเสื้อคลุมของดิฉันไป

พลลาดตระเวนบนกำแพงเมืองนั้นแหละ  
8 เพื่อนหญิงแห่งเยรูซาเล็มจะ ขอให้สาบานเถิดว่า  
หากพบยอดรักของดิฉัน โปรดบอกเขา  
ว่าดิฉันกำลังป่วยเป็นไข้ใจ

ลูกคู่

9 โอ ยอดพธูผู้สวยที่สุด  
พ่อยอดรักของเธอซึ่งดีกว่าใครๆอื่นนั้นเป็นเช่นใด  
เขาดีกว่าคนอื่นๆอย่างไร เธอถึงได้มาสั่งพวกเราอย่างนี้

หญิงสาว

10 พ่อยอดรักของดิฉันสง่าผ่าเผย  
โดดเด่นในหมู่คนนับหมื่น  
11 ศีรษะของเขาประหนึ่งทองคำบริสุทธิ์  
ผมของเขาหยิกและดกดำเหมือนขนกา  
12 ดวงตาของเขาดั่งนกพิราบริมธารน้ำ  
ล้ำลึกและโดดเด่น  
13 แก้มของเขาดั่งเปล่งเครื่องหอม กลิ่นตลบอบอวล  
ริมฝีปากของเขาจูดั่งพลับพลึงหยดด้วยมดยอบ  
14 แขนของเขาเหมือนแท่งทองคำมีฝิ่งบุษราคัม  
เรือนกายของเขาดั่งงาช้าง วาววับประดับ ด้วยไพฑูรย์  
15 ขาของเขาคือเสาหินอ่อนตั้งอยู่บนฐานรองรับทองคำบริสุทธิ์  
ท ร ว ด ท ร ง ของเขาดั่งซитарแห่งเลบานอน

ไม่มีใครเปรียบได้

16 ปากของเขาหวานพร้อมด้วยประการทั้งปวง น่ารักไปหมด  
นั้นแหละพ่อยอดรัก สหายของดิฉัน

จะ ผองเพื่อนหญิงแห่งเยรูซาเล็ม

ลูกคู่

6 โอ แม่ยอดพรผู้สวยล้ำ

คนรักของเธอไปทางไหนเล่า

เราจะช่วยเธอค้นหาเขา

หญิงสาว

2 ที่รักของดิฉันลงไปที่สวนของเขา

ไปที่แปลงเครื่องหอม เพื่อเลี้ยงดูลูกแกะของเขา

และเก็บดอกพลับพลึง

3 ดิฉันเป็นกรรมสิทธิ์ของยอดรักและยอดรัก

เป็นกรรมสิทธิ์ของดิฉัน

เขาเลี้ยงฝูงแกะเขากลางดงพลับพลึง

ชายหนุ่ม

4 ยอดรักของผม เธอสวยประหนึ่งแดนที่รีซาห์

งามน่าชมเหมือนเยรูซาเล็ม

ส่งผ้าผืนดั่งกองทหารประดับประดาธงทิวไสว

5 เบือนสายตาไปจากผมเถิด

สายตาอันพิชิตหัวใจผม

เรือนผมของเธอเหมือนฝูงแพะเหยาอย่าง ลงมาจากกิเลอาด

6 'พื้นของเธอเหมือนแกะตัวเมียซึ่งเพิ่งฟอกขนมาใหม่ๆ

เรียงรับกันอย่างไม่มีที่ติครบทุกซี่

7 ขมับของเธอหลังผ้าคลุมหน้า

เหมือนผลทับทิมผ่าซีก

8 อาจมีราชินีถึงหกสิบองค์ นางสนมแปดสิบคน

และสาวพรหมจารีอีกนับไม่ถ้วน

9 แต่เธอ แม่นกพิราบของผม ขวัญใจผู้เพียบพร้อมของผม

เป็นผู้เดียวเหนืออื่นใดทั้งหมด

เป็นลูกสาวคนโปรด เป็นลูกสาวคนเดียวของแม่  
บรรดาหญิงสาวเห็นเธอก็ชื่นชม  
แม่แต่แม่เหสีและเหล่านางห้ามก๊ยกย่องเธอ

- 10 นี้ใครกันหนอ ผุดขึ้นมาดั่งรุ่งอรุณ  
งามดั่งดวงจันทร์ สดใสดั่งดวงตะวัน  
งามสง่าดั่งดวงดาราที่เคลื่อนคล้อย
- 11 ผมลงไปยังทิวตันอัลมอนต์  
เพื่อบอกดูสิ่งที่เพิ่งผลิغامในหุบเขา  
ดูว่าเถาองุ่นแตกตา ทับทิมผลิดอกบานหรือยัง
- 12 และแล้วโดยไม่ทันรู้ตัว  
ใจผมก็โลดแล่นมาอยู่ในหมู่ราชรถของพวกพ้อง

ลูกคู่

- 13 กลับมา กลับมาหาพวกเราเถิด สาวน้อยแห่งชูลามจำ  
กลับมาเถิด กลับมาให้เราเห็นหน้าอีก

ชายหนุ่ม

ท่า ไมพวกเธอจ้องมองดูสาวน้อยแห่งชูลาม  
เหมือนการร้ายรำที่มาสะนาอิม

ชายหนุ่ม

7 สาวน้อยผู้สูงศักดิ์จะ

ขางามของเธอกลมกลึงเหมือนอัญมณี

ผลงานฝีมือช่าง

- 2 สะตือของเธอน่ารักเหมือนแก้วใส

เหล้าองุ่นเต็มปรี

เอวของเธอเหมือนกองข้าวสาลี

ล้อมด้วยดอกพลับพลึง

- 3 ทรวงอกของเธอเหมือนลูกกวาสองตัว  
เหมือนลูกแฝดที่น่ารักของละมั่ง
- 4 ลำคอของเธอระหงตั้งหอคอยงาช้าง  
ดวงตาของเธอเปรียบดังสระน้ำใสในเฮซโบนริมประตูรับ  
บิม  
จมูกของเธอตั้งหอคอยแห่งเลบานอน  
ชะง่อนล้ำตามัสกัส
- 5 ศีรษะของเธอทำให้เธองามสง่าเหมือนภูเขาคาร์เมล  
ผมของเธอประหนึ่งพรมหลวง  
ปอยผมของเธอเป็นบ่วงเสน่ห์มัดใจกษัตริย์
- 6 ที่รักจ๋า เธอช่างงาม น่าทึ่งใจ  
น่าชื่นชมเสียนี้กระไร
- 7 เธอสูงโปร่งเหมือนต้นปาล์ม  
และทรวงอกของเธอเหมือนดังพวงผลไม้
- 8 ผมคิดว่า ผมจะปีนขึ้นต้นปาล์มต้นนี้และกุมผลของมันไว้  
ขอให้ทรวงอกของเธอเหมือนดังพวงองุ่น  
และกลืนลมหายใจของเธอเหมือนแอมป์เปิ้ล
- 9 และริมฝีปากของเธอเหมือนองุ่นเยียมยอด  
หญิงสาว  
ขอให้เธอองุ่นขึ้นตรงสู่ยอดรักของดิฉัน  
ไพลินเหนือปากและฟัน
- 10 ดิฉันเป็นกรรมสิทธิ์แห่งยอดรัก  
และเขาปรารถนาดิฉัน
- 11 มาเถอะคะ ยอดรัก  
ให้เราออกไปกลางทุ่งด้วยกัน

ไปค้างแรมที่หมู่บ้าน

- 12 ให้เรารู้จักตั้งแต่เช้า ออกไปที่สวนองุ่น  
ดูว่าเถาองุ่นผลิดาอ่อนหรือยัง  
ดูว่าดอกไม้คลีบานแล้วหรือยัง  
และดูว่าดอกทับทิมผลิบานหรือเปล่า  
ณ ที่นั้น ดิฉันจะมอบความรักแก่คุณ
- 13 ยอดรักคะ ที่นั่น ผลดูดาอิมส่งกลิ่นอบอวล  
และผลไม้เยี่ยมยอดที่สุดอยู่ที่ประตูของเรา  
ทั้งผลเฟิงสุกและผลสุกงอม

ซึ่งดิฉันได้เก็บรวบรวมไว้สำหรับคุณ

**8** หากคุณเป็นพี่ชาย เป็นพี่น้องร่วมท้อง เดียวกัน  
ดิฉันก็จะจูบคุณได้ เมื่อพบคุณเข้า ง น อ ก  
ไม่ว่าใครกำลังมองอยู่  
และจะไม่มีใครหยามเหยียดดิฉัน

2 ดิฉันจะพาคุณมายังบ้านมารดาดิฉัน ผู้ซึ่งสอนดิฉัน  
ดิฉันจะให้คุณดื่มเหล้าองุ่นใส่เครื่องเทศ  
เป็นเหล้าทับทิมหวานละมุน

3 แขนซ้ายของเขาซ้อนประคองศีรษะดิฉัน  
และแขนขวาของเขาโอบกอดดิฉันไว้

4 ผองเพื่อนหญิงแห่งเยรูซาเล็มจะ  
ขอให้สาบานว่าจะไม่ปลุกเร้าความรัก  
แต่ปล่อยให้มันเป็นไปตามครรลองของมัน

อานาภาพรัก

ลูกคู่

5 นี่ใครหนอมุ่งหน้ามาจากทะเลทราย

อิงแอบคู่รักของเธอมา

หญิงสาว

ไต่ต้นแอปเปิ้ล ซึ่งคุณแม่ของเธอให้  
กำเนิดเธอด้วยความเจ็บ ป ว ด  
ที่นั่นดิฉันจะปลุกเธอ

6 โปรดตราตริงดิฉันไว้ในดวงใจของคุณ

เหมือนตราประทับเหนือต้นแขน

ด้วยว่าความรักแข็งแกร่งประหนึ่งความตาย  
และความหึงหวงดุเดือดราวกับแดนผู้ตาย  
ความรักนั้นแผดเผาตั้งไฟ  
เสมือนเปลวไฟแผดกล้า

7 อุทกธารมากหลายไม่อาจดับเปลวไฟรัก

กระแสน้ำไม่อาจเซาะล้างความรัก  
หากใครทุ่มเทหมดตัวเพื่อแลกหาความรัก  
ไม่แคล้วถูกดูหมิ่นถิ่นแคลน

ลูกคู่

8 เรามีน้องสาวเล็กๆคนหนึ่งซึ่งทรวงอกยังไม่ขึ้น

เราจะทำอะไรดี หากมีคนมาสูxonน้อง

9 หากน้องเป็นกำแพง เราจะสร้างหอคอยเงินบนนั้น

หากน้องเป็นประตู เราจะใส่กลอนด้วยไม้ขีดาร์

หญิงสาว

10 ดิฉันเป็นกำแพง และทรวงอกของดิฉันเหมือนหอคอย

ดิฉันเป็นเช่นนั้นในสายตาของคนรักเหมือนคนที่นำความซี

น ใ จ ม า

11 กษัตริย์โซโลมอนทรงมีสวนองุ่นชนิดหนึ่งที่บาอัลฮาโมน

ซึ่งให้ชาวสวนที่นั่นเช่าทำ



เก็บค่าเช่าคนละหนึ่งพัน เซล

12 ส่วนสวนองุ่นของหม่อมฉันเอง

โซโลมอนเพคะ ขอทรงรับพันธะเคลจากหม่อมฉัน  
และหม่อมฉันจะให้เงินสองร้อยเซลแก่ผู้ที่มาดูแล

ชายหนุ่ม

13 เธอซึ่งอยู่ในอุทยาน รายรอบด้วยหมู่เพื่อนๆ  
ขอฟังเสียงหน่อยซิจ๊ะ

หญิงสาว

14 มาเถิด ยอดรัก ขอให้เหมือนละมั่ง  
หรือกวางหนุ่มบนภูเขาเครื่องเทศเถิด